Информационен лист за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 16.07.2026 преработено на: 16.07.2026
Номер на версията 25 (замества версия 24)

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

· **1.1 Идентификатор на продукта**

· **Търговско наименование:** GRF LUBRICANT AE 400ML*12 L001
· **1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват**
Няма налични други важни сведения.
· **Приложение на веществото / на приготовлението** смазочно вещество

· **1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност**
· **Производител/доставчик:**
Bison International
Dr.A.F.Philipsstraat 9
NL-4462 EW Goes
PO Box 160
NL-4460 AD Goes
tel. +31 88 3235700
fax. +31 88 3235800
e mail: sds@boltonadhesives.com

Орбико България ЕООД
ул.“ Челопешко шосе“ 24
София 1839 – България
02/ 402 45 00

· **Даващо информация направление:** Отдел Логистика и Обслужване на клиенти
· **1.4 Телефонен номер при спешни случаи:**
Многопрофилна болница за активно лечение и спешна медицина «Н.И.Пирогов»
Телефон за спешни случаи / факс: +359 2 9154 233
E-mail : poison_centre@mail.orbitel.bg
http://www.pirogov.bg
Телефон за спешна помощ: +359 29154411

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

· **2.1 Класифициране на веществото или сместа**
· **Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**
Aerosol 1 H222 Изключително запалим аерозол.
H229 Съд под налягане: може да експлодира при нагряване.

· **2.2 Елементи на етикета**
· **Етикетиране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**
Препаратът е класифициран и етикиран според регламента относно класифицирането, етикирането и опаковането (CLP).
· **Пиктограми за опасност**



GHS02

· **Сигнална дума** Опасно

(продължение на стр.2)

Информационен лист за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 16.07.2026 преработено на: 16.07.2026
Номер на версията 25 (замества версия 24)

Търговско наименование: GRF LUBRICANT AE 400ML*12 L001

(продължение от стр.1)

· **Предупреждения за опасност**
H222 Изключително запалим аерозол.
H229 Съд под налягане: може да експлодира при нагряване.
· **Препоръки за безопасност**
P101 При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.
P102 Да се съхранява извън обсега на деца.
P210 Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък, и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено.
P211 Да не се пръска към открит пламък или друг източник на запалване.
P251 Да не се пробива и изгаря дори след употреба.
P410+P412 Да се пази от пряка слънчева светлина. Да не се излага на температури, по-високи от 50 °C/122 °F.
P501 Изхвърлете съдържанието/контейнера в съответствие с националните разпоредби.
· **2.3 Други опасности**
· **Резултати от оценката на PBT и vPvB**
· **PBT:** неприложимо
· **vPvB:** неприложимо

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

· **3.2 Смеси**
· **Описание:** смазочно вещество

· **Опасни съставни вещества:**		
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Индекс номер: 601-004-00-0 Reg.nr.: 01-2119474691-32-XXXX	бутан Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	50-100%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Индекс номер: 601-003-00-5 Reg.nr.: 01-2119486944-21-XXXX	пропан Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	25-50%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Индекс номер: 601-004-00-0 Reg.nr.: 01-2119485395-27	изобутан Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	1-2,5%

· **Допълнителни указания:**
Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

· **4.1 Описание на мерките за първа помощ**
· **Общи указания:** Не са необходими специални мерки.

(продължение на стр.3)

Информационен лист за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 16.07.2026 преработено на: 16.07.2026
Номер на версията 25 (замества версия 24)

Търговско наименование: GRF LUBRICANT AE 400ML*12 L001

(продължение от стр.2)

· **След вдишване:**
Подаване на чист въздух, при оплаквания обръщане към лекар.
Не са необходими специални мерки.
· **След контакт с кожата:** По принцип продуктът не дразни кожата.
· **След контакт с очите:**
Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути.
· **След поглъщане:** При продължаващи оплаквания да се консултира лекар.
· **4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**
Няма налични други важни сведения.
· **4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**
Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

· **5.1 Средства за гасене на пожар**
· **Подходящи гасящи средства:**
CO2, огнегасящ прах или диспергирана водна струя. Борба с по-големи пожари с диспергирана водна струя или устойчива на алкохол пяна.
· **5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа**
Няма налични други важни сведения.
· **5.3 Съвети за пожарникарите**
· **Специални защитни средства:** Не са необходими специални мерки.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

· **6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**
Носене на защитни средства. Незащитени лица да не се допускат.
· **6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:**
Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.
· **6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:**
Да се осигури достатъчно проветрение.
· **6.4 Позоваване на други раздели**
За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.
За информация за личните предпазни средства виж глава 8.
За информация за отстраняването виж глава 13.

РАЗДЕЛ 7: Обработка и съхранение

· **7.1 Предпазни мерки за безопасна работа**
При надлежно използване не са необходими специални мерки.
· **Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:**
Да не се пръска срещу пламък или върху нагорещен предмет.

(продължение на стр.4)

Информационен лист за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 16.07.2026 преработено на: 16.07.2026
Номер на версията 25 (замества версия 24)

Търговско наименование: GRF LUBRICANT AE 400ML*12 L001

(продължение от стр.3)

Източници на възпламеняване да се държат далеч - да не се пуши.
Резервоарът е под налягане. Да се пази от слънчеви лъчи и температури над 50oC (напр. от електрически крушки). И след употреба да не се отваря със сила или изгаря.

· **7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**
· **Съхранение:**
· **Изисквания към складовите помещения и резервоарите:**
Да се съблюдават предписанията на компетентните органи за складирането на опаковки с газ под налягане.
· **Указания при общо съхранение:** Не е необходимо
· **Други данни относно условията в складовете:**
Резервоарът да се държи плътно затворен.
· **Клас за съхранение:** 2 B
· **7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)** Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

· **8.1 Параметри на контрол**

· **Съставни части със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности:**	
106-97-8 бутан	
ГС (BG)	Гранични стойности 8 часа: 1900 мг/m³
REL (US)	Гранични стойности 8 часа: 1900 мг/m³, 800 ppm
TLV (US)	Гранични стойности 15 min: 2370 мг/m³, 1000 ppm (EX)
74-98-6 пропан	
ГС (BG)	Гранични стойности 8 часа: 1800,0 мг/m³
PEL (US)	Гранични стойности 8 часа: 1800 мг/m³, 1000 ppm
REL (US)	Гранични стойности 8 часа: 1800 мг/m³, 1000 ppm
TLV (US)	see Appendix F Minimal oxygen content (D, EX)
75-28-5 изобутан	
TLV (US)	Гранични стойности 15 min: 2370 мг/m³, 1000 ppm (EX)

· **Допълнителни указания:** Като основа служиха валидните при съставянето листи.

· **8.2 Контрол на експозицията**
· **Подходящ инженерен контрол** Няма други данни, виж точка 7.
· **Индивидуални мерки за защита, като например лични предпазни средства**
· **Общи предпазни и хигиенни мерки:**
Следва да се съблюдават обичайните предохранителни мерки при работа с химикали.
Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измиват.
· **Защита на дихателните пътища** Не е необходимо
· **Защита на ръцете**
Материалът на ръкавицата трябва да е непропусклив и устойчив срещу продукта / веществото / препарата.

(продължение на стр.5)

Информационен лист за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 16.07.2026 преработено на: 16.07.2026
Номер на версията 25 (замества версия 24)

Търговско наименование: GRF LUBRICANT AE 400ML*12 L001

(продължение от стр.4)

Избор на материала за ръкавици с оглед на времената за пробив, степента на проникване и деградацията.

· **Материал за ръкавици**
Препоръчителна дебелина на материала: > 0,12 mm
Нитрилкаучук

· **Време за проникване на материала за ръкавици**
За сместа от посочените по-долу химикали времето за пробив следва да бъде най-малко 10 минути (проникване съгл. EN 374 част 3: ниво 1) .

· **Защита на очите/лицето** Не е необходимо

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

· **9.1 Информация относно основните физични и химични свойства**	
· **Общи данни**	
· **Агрегатно състояние**	аерозол
· **Цвят**	според названието на продукта
· **Мирис:**	характерно
· **Граница на мириса:**	Не е определено
· **Точка на топене/точка на замръзване:**	не е определено
· **Точка на кипене или начална точка на кипене и интервал на кипене**	-44,5 °C (74-98-6 пропан)
· **Запалимост**	неприложимо
· **Долна и горна граница на експлозивност**	
· **Долна:**	1,5 пол. % (106-97-8 бутан)
· **Горна:**	10,9 пол. % (74-98-6 пропан)
· **Пламна температура**	-60 °C (106-97-8 бутан)
· **Температура на самозапалване:**	365 °C (106-97-8 бутан)
· **Температура на разлагане:**	Не е определено
· **pH**	Сместа е газ.
· **Вискозитет:**	
· **Кинематичен вискозитет**	Не е определено
· **динамичен:**	Не е определено
· **Разтворимост**	
· **Вода:**	напълно смесимо
· **Коефициент на разпределение n-октанол/ вода (логаритмична стойност)**	Не е определено
· **Налягане на парите при 20 °C:**	8300 гаПа (74-98-6 пропан)
· **Плътност и/или относителна плътност**	
· **Плътност при 20 °C:**	0,601-0,611 г/cm^3
· **Относителна плътност**	Не е определено
· **Плътност на парите**	Не е определено
· **9.2 Друга информация**	Всички съответни физически данни бяха определени за смес. Всички неопределени данни не са измерими или неотносими за характеристиката от сместа.

(продължение на стр.6)

Информационен лист за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 16.07.2026 преработено на: 16.07.2026
Номер на версията 25 (замества версия 24)

Търговско наименование: GRF LUBRICANT AE 400ML*12 L001

(продължение от стр.5)

· **Външен вид:**	
· **Форма:**	аерозол
· **Важни данни за опазване на здравето и околната среда, както и за сигурността**	
· **Температура на възпламеняване:**	Продуктът не е самозапалим.
· **Експлозивни свойства:**	Продуктът не е взривоопасен, но е възможно образуването на взривоопасни смеси от пари и въздух.
· **Съдържание на разтворител:**	
· **Органични разтворители:**	89,8 %
· **VOC (EC)**	91,20 %
· **Съдържание на твърдо вещество:**	0,0 %
· **Промяна на състоянието**	
· **Скорост на изпаряване**	неприложимо

· **Информация във връзка с класовете на физична опасност**	
· **Експлозиви**	отпада
· **Запалими газове**	отпада
· **Аерозоли**	Изключително запалим аерозол. Съд под налягане: може да експлодира при нагряване.
· **Оксидиращи газове**	отпада
· **Газове под налягане**	отпада
· **Запалими течности**	отпада
· **Запалими твърди вещества**	отпада
· **Самоактивиращи се вещества и смеси**	отпада
· **Пирофорни течности**	отпада
· **Пирофорни твърди вещества**	отпада
· **Самонагряващи се вещества и смеси**	отпада
· **Вещества и смеси, отделящи запалими газове при контакт с вода**	отпада
· **Оксидиращи течности**	отпада
· **Оксидиращи твърди вещества**	отпада
· **Органични пероксиди**	отпада
· **Вещества или смеси, корозивни за метали**	отпада
· **Десенсибилизирани експлозиви**	отпада

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

· **10.1 Реакционна способност** Няма налични други важни сведения.
· **10.2 Химична стабилност**
· **Термично разлагане /условия, които трябва да се избягват:**
Няма разлагане при използване по предназначение
· **10.3 Възможност за опасни реакции** Не са известни опасни реакции.
· **10.4 Условия, които трябва да се избягват** Няма налични други важни сведения.
· **10.5 Несъвместими материали:** Няма налични други важни сведения.

(продължение на стр.7)

Информационен лист за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 16.07.2026 преработено на: 16.07.2026
Номер на версията 25 (замества версия 24)

Търговско наименование: GRF LUBRICANT AE 400ML*12 L001

(продължение от стр.6)

· **10.6 Опасни продукти на разпадане:** Не са известни опасни продукти на разлагането.

*

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

· **11.1 Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008**
· **Остра токсичност**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **Първично дразнене:**
· **Корозивност/дразнене на кожата**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **Мутагенност на зародишните клетки**
неприложимо
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **Канцерогенност**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **Токсичност за репродукцията**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **Опасност при вдишване**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **Информация относно следващите групи потенциални последствия:**
· **Акутни последствия (акутна токсичност, дразнещо и разяждащо действие)**
неприложимо
· **Сенсибилизиране** неприложимо
· **Токсичност при повторно приемане** неприложимо
· **11.2 Информация за други опасности**

· **Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**
Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

· **12.1 Токсичност**
· **Акватична токсичност:** Няма налични други важни сведения.
· **12.2 Устойчивост и разградимост** Няма налични други важни сведения.
· **12.3 Биоакумулираща способност** Няма налични други важни сведения.
· **12.4 Преносимост в почвата** Няма налични други важни сведения.
· **12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB**
· **PBT:** неприложимо
· **vPvB:** неприложимо

(продължение на стр.8)

Информационен лист за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 16.07.2026 преработено на: 16.07.2026
Номер на версията 25 (замества версия 24)

Търговско наименование: GRF LUBRICANT AE 400ML*12 L001

(продължение от стр.7)

· **12.6 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**
Продуктът не съдържа вещества със свойства, разрушаващи ендокринната система.
· **12.7 Други неблагоприятни ефекти**
· **Други екологични указания:**
· **Общи указания:**
Да не се допуска попадането неразредено, респ. в по-големи количества в подпочвените води, водни басейни или канализацията.

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

· **13.1 Методи за третиране на отпадъци**
· **Препоръка:**
Не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Да не се допуска попадане в канализацията.
Отстраняване в съответствие с предписанията на компетентните ведомства.

· **Непочистени опаковки:**
· **Препоръка:**
Неподлежащи на почистване опаковки следва да се отстраняват както самото вещество.
· **Препоръчвано почистващо средство:**
Вода, евентуално с добавка на почистващи препарати.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

· **14.1 Номер по списъка на ООН или идентификационен номер**
· **ADR/ADN, IMDG, IATA** UN1950

· **14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН**
· **ADR/ADN** 1950 АЕРОЗОЛИ
· **IMDG** AEROSOLS
· **IATA** AEROSOLS, flammable

· **14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране**

· **ADR/ADN**



· **клас** 2 5F Газове сгъстени, втечнени или разтворени под налягане
· **Лист за опасности** 2.1

(продължение на стр.9)

Информационен лист за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 16.07.2026 преработено на: 16.07.2026
Номер на версията 25 (замества версия 24)

Търговско наименование: GRF LUBRICANT AE 400ML*12 L001

(продължение от стр.8)

· **IMDG, IATA**



· **Class**	2.1 Газове сгъстени, втечнени или разтворени под налягане
· **Label**	2.1
· **14.4 Опаковъчна група**	
· **ADR/ADN, IMDG, IATA**	отпада
· **14.5 Опасности за околната среда:**	
· **Морски замърсител:**	Не
· **14.6 Специални предпазни мерки за потребителите**	Внимание: Газове сгъстени, втечнени или разтворени под налягане
· **Идентификационен № за опасност (Число на Кемлер):**	-
· **EMS(мерки при злополуки в моретата)-номер:**	F-D,S-U
· **Stowage Code**	SW1 Protected from sources of heat. SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters.
· **Segregation Code**	SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.
· **14.7 Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация**	неприложимо
· **Транспорт / други данни:**	
· **Quantity limitations**	On passenger aircraft/rail: 75 кг On cargo aircraft only: 150 кг
· **ADR/ADN**	
· **Ограничени количества (LQ)**	1L

(продължение на стр.10)

Информационен лист за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 16.07.2026 преработено на: 16.07.2026
Номер на версията 25 (замества версия 24)

Търговско наименование: GRF LUBRICANT AE 400ML*12 L001

(продължение от стр.9)

· **Изключени количества (EQ)**	Код: E0 Не се допуска като изключено количество
· **Транспортна категория**	2
· **Код за тунелни ограничения**	D
· **IMDG**	
· **Limited quantities (LQ)**	1L
· **Excepted quantities (EQ)**	Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity
· **UN "Model regulation":**	UN 1950 АЕРОЗОЛИ, 2.1

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

· **15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда**

· **Директива 2012/18/ЕС**
· **Поименно посочени опасни вещества - ПРИЛОЖЕНИЕ I**
Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества
· **Категория по Seveso** P3a ЗАПАЛИМИ АЕРОЗОЛИ
· **Прагове за минимални количества (в тонове) за прилагането на: Изисквания при нисък рисков потенциал**
150 t
· **Прагове за минимални количества (в тонове) за прилагането на: Изисквания при висок рисков потенциал**
500 t
· **РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1907/2006 ПРИЛОЖЕНИЕ XVII** Условия на ограничение: 3
· **Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване - Приложение II**
Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества
· **РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/1148**
· **Регламент (ЕО) № 273/2004 относно прекурсорите на наркотичните вещества**
Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества
· **Регламент (ЕО) 111/2005 за определяне на правила за мониторинг на търговията между Общността и трети страни в областта на прекурсорите**
Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества
· **15.2 Оценка на безопасност на химичното вещество или смес**
Химическа безопасност за оценка не е извършена.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

· **Съществени утайки**
H220 Изключително запалим газ.

(продължение на стр.11)

Информационен лист за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 16.07.2026 преработено на: 16.07.2026

Номер на версията 25 (замества версия 24)

Търговско наименование: GRF LUBRICANT AE 400ML*12 L001

(продължение от стр.10)

H280 Съдържа газ под налягане; може да експлодира при нагряване.

· **Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**	
Аерозоли	Принцип на свързване

· **Издаващо листа с данни направление:** PSRA
· **Партньор за контакти:** PSRA
· **Дата на предишна версия:** 31.07.2024
· **Номер на предишната версия :** 24
· **Съкращения и акроними:**
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Flam. Gas 1A: Запалими газове – Категория 1A
Aerosol 1: Аерозоли – Категория 1
: Аерозоли – Категория 3
Press. Gas (Comp.): Газове под налягане – Сгъстен газ
· *** Данни, променени спрямо предишната версия.**